

발판작업의 안전수칙

Safety Rules for Footings

NGUYỄN TẮC AN TOÀN KHI LÀM GIÀN GIÁO

ระบบความปลอดภัยของการปฏิบัติงานในการนั่งร้าน

한국어



- 1 설치되어 있는 발판은 자기 임의로 이동시키지 않도록 한다.
- 2 발판은 구조나 재료에 따라 작업장의 최대 적재량이 정하여져 있으므로 이것을 초과하여 사람이 타거나 짐을 싣지 않도록 한다.
- 3 송판의 안전하중은 결함이 없는 판을 기준으로 한다.
- 4 발판 작업대 위에 모래, 기름이나 용접 스파크 등의 물질이 떨어져 있으면 미끄러지기 쉬우므로 즉시 청소하도록 한다.
- 5 바퀴가 달린 이동식 발판에서 작업할 때는 반드시 바퀴를 고정시키도록 한다.
- 6 이동할 때는 사람을 태운 채로 움직이지 않도록 한다.
- 7 작업장 위에 사다리를 사용할 때는 사다리의 미끄러짐, 넘어짐에 각별히 주의하도록 한다.

English



- 1 Do not remove or relocate any footing already installed at your convenience.
- 2 As the allowable maximum load for any footing is limited depending on its shape or material of construction, do not allow too many people to step on it or do not overload it by exceeding this limit.
- 3 The allowable maximum load for any pine-board shall be determined based on a board which is free from any defect.
- 4 If sand, oil or welding remnant is spilled over on the floor surface of a footing, it should be cleaned out immediately to eliminate slipping hazards.
- 5 When working on a movable footing equipped with wheels, ensure to fix the wheels of the footing with adequate stoppers.
- 6 Do not move any movable footing with having people on it.
- 7 When installing a ladder on a footing, you should pay special attention to slipping or toppling hazards of the ladder.

ภาษาไทย



- 1 ไม่ควรย้ายหรือเลื่อนที่นั่งร้านไปมาตามใจชอบ
- 2 ในการยกของหรือนำคนขึ้นไป ควรทำตามปริมาณและน้ำหนักตามที่ถูกกำหนดไว้ ไม่ควรวางสำภาระหรือให้คนขึ้นไปได้ ตามใจชอบ
- 3 ความปลอดภัยของไม้กระดานนั้น ควรเป็นไม้กระดานที่ไม่มีข้อชำรุดหรือเสียหาย
- 4 เพื่อการปฏิบัติงานการนั่งร้าน หากมีน้ำเประอะเปื้อนจากทราย, น้ำมัน หรือน้ำที่ทำให้ลื่นได้ ควรทำความสะอาดและเช็ดทันที
- 5 ขณะที่ปฏิบัติงานในขณะที่ลื้อเลื่อนหมุนอยู่นั้น ควรยึดลูกล้อให้แน่นและปลอดภัย
- 6 ขณะที่เคลื่อนย้ายไปมาอยู่นั้น เมื่อคนจะขึ้น ควรหยุดการเคลื่อนไหวก่อนทันที
- 7 ในการปฏิบัติงานในการขึ้นไม้กระดานนั้น ควรระวังความลื่นของไม้กระดานเพื่อไม่ให้ลื่นหรือหกล้มได้

Tiếng Việt



- 1 Những giàn giáo đã lắp đặt xong tuyệt đối không được di chuyển theo ý của mình
- 2 Khối lượng chịu tải tối đa của giàn giáo đã được quy định phù hợp với nguyên liệu và cấu trúc của giàn giáo, Vì vậy tuyệt đối không được đặt khối lượng đồ vật hoặc chõ người vượt quá khối lượng quy định đó.
- 3 Thanh giàn không bị lổ mới đảm bảo trọng tải an toàn cho giàn giáo
- 4 Nếu để rơi bụi bẩn như cát, dầu mỡ, bụi que hàn trên mặt giàn giáo sẽ rất dễ bị trơn trượt, vì vậy phải lau dọn sạch sẽ
- 5 Yêu cầu phải cố định bánh xe khi làm việc ở giàn giáo di động có lắp bánh xe.
- 6 Tuyệt đối không được di chuyển khi trên giàn giáo có người.
- 7 Khi sử dụng thang trên giàn giáo, phải đặc biệt chú ý không để trượt, ngã. 